



Announcement of ski robbery / Avviso per un furto di sci

This form has to be joined to the police report / *Allegato al rapporto di polizia.*
Please complete in capital letters / *Si prega di completare tutte le rubriche in stampatello.*
Unreadable forms can't be used / *Moduli illeggibili o incompleti non potranno essere trattati.*

Concerning / *Riguarda:*

- Skis / *sci*
 Snowboard
 Other / *altri*

Please specify / *precisare* :

Surname <i>Cognome</i>	:	First name <i>Nome</i>	:
Father's Name <i>Cognome del padre</i>	:	Father's first name <i>Nome del padre</i>	:
Mother's Name <i>Cognome della madre</i>	:	Mother's first name <i>Nome della madre</i>	:
Date & Place of birth <i>Data e luogo di nascita</i>	:	Native from <i>Originario di</i>	:
Marital status <i>Stato civile</i>	:	Spouse <i>Coniuge</i>	:
Occupation <i>Professione</i>	:	Phone number <i>Numero di telefono</i>	:
Home address <i>Domicilio, indirizzo</i>	:		
Date & time of robbery <i>Data e ora del furto</i>	:		
Exact place <i>Località e luogo preciso</i>	:		
Insurance company <i>Assicurazione</i>	:		
Circumstances <i>Circostanze</i>	:		

DESCRIPTION OF STOLEN EQUIPMENT / DESCRIZIONE DEL MATERIALE RUBATO

SKIS - BINDINGS / SCI - ATTACCHI

Trade-mark, type <i>Marca e tipo sci</i>	:	Color <i>Colore</i>	:
Number <i>Numero</i>	:	Length <i>Lunghezza</i>	:
Trade-mark, type of bindings <i>Marca e tipo attacchi</i>	:	Color <i>Colore</i>	:
		Total value of skis and bindings <i>Valore totale degli sci e attacchi</i>	:

STICKS / BASTONI

Trade-mark & length <i>Marca e lunghezza</i>	:	Value <i>Valore</i>	:
Considerations <i>Osservazioni</i>	:		

Legal information / *Informazioni legali:*

- Art. 146 SCC :** Any person who with a view to securing an unlawful gain for himself or another wilfully induces an erroneous belief in another person by false pretences or concealment of the truth, ... shall be liable to a custodial sentence not exceeding five years or to a monetary penalty.
- Art. 304 SCC :** Any person who reports the commission of a criminal offence to the judicial authorities which he knows has not been committed ... shall be liable to a custodial sentence not exceeding three years or to a monetary penalty.
- Art. 251 SCC :** Any person who with a view to causing financial loss or damage to the rights of another or in order to obtain an unlawful advantage for himself or another, produces a false document, ... shall be liable to a custodial sentence not exceeding five years or to a monetary penalty.
- Art. 146 CPS :** *Chiunque, per procacciare a sé o ad altri un indebito profitto, inganna con astuzia una persona affermando cose false o dissimulando cose vere, ... è punito con una pena detentiva sino a cinque anni o con una pena pecuniaria.*
- Art. 304 CPS :** *Chiunque fa all'autorità una falsa denuncia per un atto punibile, che egli sa non commesso ... è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria.*
- Art. 251 CPS :** *Chiunque, al fine di nuocere al patrimonio o ad altri diritti di una persona o di procacciare a sé o ad altri un indebito profitto, ... è punito con una pena detentiva sino a cinque anni o con una pena pecuniaria.*

Place & Date
Luogo & data :

Signature
Firma :

This form has to be sent back to the opposite mentioned police office, together with reference documents (receipt, guarantee, contract etc.).

Police office:
Posto di polizia

Questo modulo deve essere rinviato al posto di polizia citato qui accanto, accompagnato con i giustificativi (ricevuta d'acquisto, garanzia, contratto etc.)